

APPENDIX 1
An Example of Partial Word List

Fourth Grade		Fifth Grade	
(艹/艸): 莓	(大): 天	(艹/艸): 菜	(車): 車
1. 莓子	1. 天氣	1. 青菜	1. 馬車
2. 藍莓	2. 晴天	2. 白菜	2. 火車
3. 草莓	3. 陰天	3. 菠菜	3. 汽車
4. 樹莓	4. 藍天	4. 香菜	4. 公車
5. 蔓越莓	(雨): 雨	5. 芹菜	5. 腳踏車
6. 黑莓	5. 雨天	(豆): 豆	6. 機車
(木): 果	6. 下雨	6. 毛豆	7. 車站
7. 蘋果	7. 雨傘	7. 四季豆	8. 停車
8. 水果	8. 雨衣	8. 碗豆	9. 騎車
9. 芒果	(雨): 雲	(木): 果	10. 坐車
10. 奇異果	9. 白雲	9. 水果	(舟): 船
(木): 桃	10. 烏雲	10. 蘋果	11. 渡船
11. 桃子	(雨): 雷	11. 芒果	12. 貨船
12. 甜桃	11. 雷聲	12. 奇異果	13. 帆船
13. 楊桃	12. 打雷	(木): 桃	14. 小船
14. 櫻桃	(冫): 冰	13. 桃子	15. 搭船
(木): 梨	13. 冰冷的	14. 甜桃	(木): 機
15. 梨子	14. 冰雹	15. 水蜜桃	16. 飛機
16. 鳳梨	15. 冰凍的	16. 楊桃	17. 客機
17. 酪梨	(風): 風	17. 櫻桃	18. 貨機
(瓜): 瓜	16. 暴風	(瓜): 瓜	19. 滑翔機
18. 西瓜	17. 颱風	18. 西瓜	20. 機場
19. 木瓜	18. 颶風	19. 木瓜	
20. 哈密瓜	19. 龍捲風	20. 哈密瓜	
	20. 颶風		

APPENDIX 2
The Pictographic-Verbal Coding Approach:
An Example of Teaching a Chinese Compound Word

Step 1: A Radical



Step 2: A Character Containing the Radical



Step 3: A Compound Word Containing the Character



APPENDIX 3

An Example of a Story



昨晚媽媽和我去HEB市場買水果。當我們在HEB時，我問媽媽要買些什麼水果。她說我們要買些蘋果、芒果和奇異果。媽媽問我想不想吃些莓子。我說我想吃些草莓、藍莓和黑莓。我問媽媽想吃些什麼莓子。媽媽說，她想吃些樹莓和蔓越莓。

我們買完莓後，我們看到西瓜。媽媽問我想不想吃西瓜。我說想因為我愛吃西瓜。我問媽媽愛吃什麼瓜。她說她愛吃木瓜和哈密瓜。媽媽問我還愛吃哪些水果。我說我愛吃桃子和楊桃。我問媽媽爸爸愛吃什麼樣的桃。她說爸爸愛吃甜桃和櫻桃。

我問媽媽需要買些櫻桃給爸爸嗎。媽媽說不需要，因為爸爸想吃些梨子、鳳梨和酪梨。

APPENDIX 4
The Pictorial-Verbal Coding Approach:
An Example of Teaching a Chinese Compound Word

Step 1: A Radical



Step 2: A Character with Its Picture



Step 3: A Compound Word with Its Picture

